



YANKO GONZÁLEZ ES EL AUTOR DE "HÉROES CIVILES & SANTOS LAICOS", UNA SERIE DE ENTREVISTAS A POETAS Y NARRADORES. ABUNDAN VOCES QUE PROPUGNAN UN REGIONALISMO A ULTRANZA, COMO CLEMENTE RIEDEMANN, ROSABETTY MUÑOZ Y ELICURA CHIHUAILAF.



"Más que globalización existe homogenización, que nos ha hecho creer que todos tenemos las mismas oportunidades", sostiene el autor.

La voz federal del "sur de Chile"

Marcelo Cabello

"Creo en una autonomía total de los circuitos literarios formales gracias a sacralizadas editoriales regionales (Kubruin, Barba de Palo, Página Dura) y autores consolidados cuyas reflexiones no se difunden en los medios. La idea es dejar de ser un florón magallano y tomar la ofensiva y no esperar las dádivas del centro".

Este es el planteamiento del antropólogo y magister en ciencias sociales Yanko González, quien por estos días acaba de lanzar al mercado *Héroes civiles & Santos laicos*, un compendio de entrevistas con escritores de distintas generaciones y renombres pertenecientes al "sur de Chile", criterio anacrónico si se repara en que el autor sólo incluye a intelectuales nacidos más allá del río Bío Bío.

"Es arbitrario pero se funda en que existe un ethos cultural en el sur con un componente indígena importante", se justifica. "Le da coherencia a un territorio que coincide con una identidad. Se inicia en Concepción y llega a la undécima región, con poblaciones lufpenses, pehuenches, huiliches y el residual caonero".

De este registro territorial surgieron 13 nombres, en su mayoría poetas, que de principios de los años 90 se sentaron a conversar con Yanko González. A debutar la relación palabra-periferia. Es decir, "cómo se escribe desde un territorio distinto, cómo se vinculan los circuitos y se legitima la obra", y analizar tanto el arte y producto de los entrevistados como su vida en él. "Cómo se ha construido en un contexto no central sin ir a conquistar Santiago", añade.

¿Qué buscas con esta recopilación? Intento destacar un fenómeno significativo en la literatura chilena: la consolidación en un panorama agonístico, de hecho,

de poetas y narradores con reconocimiento internacional cuyos discursos y pensamientos no han sido vehiculados por los medios, y sufren una suerte de marginación publicitaria. Obras que hablan del panorama literario y cómo se escribe en un territorio distinto. Cómo se puede ser chileno en una patria distinta.

► **REPÚBLICA INDEPENDIENTE.** Por las páginas de *Héroes civiles & Santos laicos* pasan las voces, muchas incómodas y pro regionalistas a ultranza, de Clemente Riedemann y Carlos Trujillo (distinguidos con el Premio Pablo Neruda), Alexis Figueroa (Premio Casa de las Américas), Elicura Chihuailaf (Premio Consejo Nacional del Libro y la Lectura), Omar Lira,

Jorge Torres (Premio Municipal de Santiago), Rosabetty Muñoz (en distintos encuentros literarios), y Guido Eytel (a través de Internet), entre otros. "Hay entrevistas terriblemente debatidas. Aquí el entrevistador no concuerda en todo con el escritor ni hace venir a cada palabra ni quiere ser un iluminado. Quiere ser un poco el altavoz, pero no escudo de boberías. Hay una entrevista con Sergio Mansilla donde nos pasamos peleando porque plantea hipótesis distintas.

Alexis Figueroa habla rabiosamente en contra de la antología poética de Thomas Harris y Teresa Calderín, a quienes trata de dementes y cobardes. O sea, hay entrevistas cuyo expositor discursivo es realmente interesante".

—A tu juicio, ¿existe esa periferia literaria considerando la manifiesta aldea global de las comunicaciones?

—Hay escritores que piensan que su obra no puede ser distribuida en la capital porque hay

un monopolio editorial. Digo que todavía existe la periferia y, de hecho, como país somos periferia del mundo. Esta tesis no es original. Más que globalización existe homogenización, que nos ha hecho creer que todos tenemos las mismas oportunidades. La verdad que no, aunque después de muchos años se logró un fondo regional para la cultura.

—No obstante, algunos plantean el regionalismo con el deseo oculto de publicar en Santiago...

—Hay una relación cínica con el poder, de derivarse de todo y escribir desde la altura del artista, pero igual quieren ser reconocidos en la capital. En el libro aparece ese discurso, pero también se lamenta que las ideas de muchos no lleguen a la escucha social, pues desean fundar una república literaria independiente en las voces de Clemente Riedemann, Rosabetty Muñoz y, en cierta medida, Elicura Chihuailaf.

—Y tú ¿lo ves posible?

—Creo en un federalismo mbiroso, en una autonomía total de los circuitos literarios formales. Pero no soy ingenuo y sé que la literatura tiene valor en la medida que es universal. Parte de la premisa de Tolstói: "describe tu aldea y describirás el mundo". Para eso no podemos estar subyugados a la aduana del núcleo de intelectuales. Por eso, muchos se saltan Santiago y tienen vínculos con Europa y Estados Unidos. La idea es dejar de ser un florón magallano y tomar la ofensiva y no esperar las dádivas del centro.



La voz federal del "sur de Chile" [artículo] Marcelo Cabello

Libros y documentos

AUTORÍA

Autor secundario:Cabello, Marcelo

FECHA DE PUBLICACIÓN

2000

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

La voz federal del "sur de Chile" [artículo] Marcelo Cabello. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile